**哈尔滨理工大学研究生导师信息表**

**（2022版）**

**注：根据招生宣传需要，此信息表将通过网站对外发布。**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **一、导师基本信息** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 导师姓名 | | | | 庞宝坤 | | | | 民 族 | | | 汉 | | | | |
| 性 别 | | | | 女 | | | | 出生年月 | | | 1975.11 | | | | |
| 移动电话 | | | | 18686879997 | | | | 办公电话 | | | 0451-86392910 | | | | |
| E-mail | | | | pangbaokun@hrbust.edu.cn | | | | | 职 称 | | 教授 | | | | |
| 最后毕业学校、学历、学位 | | | | 哈尔滨理工大学，硕士研究生 | | | | | | | | | | | |
| 外聘兼职导师所在单位 | | | |  | | | | | 职 务 | |  | | | | |
| 校内导师所在学院 | | | | 外国语 | | | | 职 务 | | |  | | | | |
| 导师类别  （博导、硕导） | | | |  | | | | 首次聘任时间 | | |  | | | | |
| 硕导 | | | | 2011.09 | | | | |
| 现属一级学科 | | | | 外国语言文学 | | | | 现属专业学位类别、领域 | | | 英语学硕翻译、英语专硕笔译 | | | | |
| 主要研究方向 | | | | 翻译理论与实践 | | | | | | |  | | | | |
| 学术荣誉（长江、杰青、百千万、省部级人才等称号） | | | | 省级名师 | | | | | | | | | | | |
| 参加何学术团体、任何职务 | | | | 黑龙江省翻译协会会员、教育部学位论文评审专家、外文局CATTI考试阅卷员 | | | | | | | | | | | |
| **二、代表性成果（教学科研获奖、专利、鉴定、专著、教材等，不超过10项）** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 序号 | 成果名称 | | | | | 获奖名称、等级及证书号，专利授权号，鉴定单位，出版单位及书号等 | | | | | | 时间 | | 排名 | |
| 1 | 多元文化视角下的  翻译理论与实践研究 | | | | | 电子科技大学出版社 | | | | | | 2020.11 | | 独著 | |
| 2 | 格列佛游记（译作） | | | | | 中国文联出版社 | | | | | | 2018.01 | | 独著 | |
| 3 | 英语翻译理论与教学方法 | | | | | 吉林大学出版社 | | | | | | 2017.09 | | 1/3 | |
| 4 | 新潮英语口译实用教程 | | | | | 复旦大学出版社 | | | | | | 2015.09 | | 1/3 | |
| **三、论文（以第一作者或通讯作者发表的代表性学术论文，不超过10篇）** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 序号 | | 论文题目 | | | | | | 期刊名称 | | | 检索类别 | | | 发表时间 | |
| 1 | | 目的论视角下儿童文学英译汉策略研究 | | | | | | 今文古创 | | | 省级 | | | 2022.08 | |
| 2 | | 英语专业本科生毕业论文中的中国文化失语现象研究 | | | | | | 现代英语 | | | 省级 | | | 2021.11 | |
| 3 | | 目的论视角下中国口译性质变化研究 | | | | | | 现代英语 | | | 省级 | | | 2021.03 | |
| 4 | | 基于语料库的《易经》译者风格分析 | | | | | | 文教资料 | | | 省级 | | | 2021.02 | |
| 5 | | 生态翻译学视阈下的  中国传统文学典籍翻译系统构建 | | | | | | 吉林省  教育学院学报 | | | 省级 | | | 2020.08 | |
| 6 | | 生态翻译学视角下《呼啸山庄》汉译本中三维观的应用探究 | | | | | | 黑龙江  教育学院学报 | | | 省级 | | | 2019.09 | |
| 7 | | 新国标框架下英语专业  翻译人才培养模式研究 | | | | | | 高教学刊 | | | 省级 | | | 2019.06 | |
| 8 | | 语料库背景下的译者主体性研究 | | | | | | 长春工程  学院学报 | | | 省级 | | | 2019.03 | |
| 9 | | 女性主义视角下  《德伯家的苔丝》译者主体性解读 | | | | | | 福建广播电视  大学学报 | | | 省级 | | | 2018.04 | |
| 10 | | 社会文化语境下英美文学经典重译 | | | | | | 语文建设 | | | 北核 | | | 2016.11 | |
| 11 | | 认知负荷理论视域下  国外汽车品牌中译策略研究 | | | | | | 中国科技投资 | | | 省级 | | | 2016.09 | |
| 12 | | The application of fuzzy theory  in the evaluation and recruitment  of university interpretation teachers | | | | | | ICNC-FSKD2016 | | | EI检索 | | | 2016.08 | |
| **四、目前在研的科研项目（主持或主要参加的科研项目）** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 序号 | | 项目名称 | | | | | 项目来源 | | | | 起讫时间 | | 经费  (万元) | | 排名 |
| 1 | | 切斯特曼翻译伦理模式视角下  翻译硕士学位论文提质策略研究 | | | | | 2022年度黑龙江省经济社会发展重点研究课题（外语学科专项） | | | | 2022-2024 | | 0.5 | | 1/5 |
| 2 | | 黑龙江高校翻译课程群课程思政建设研究 | | | | | 高等教育2022年度省教育科学规划重点课题（立项资助） | | | | 2021-2023 | | 0.5 | | 1/5 |
| 3 | | 一流本科专业背景下翻译类课程思政范式研究 | | | | | 黑龙江省高等学校教改工程项目 | | | | 2021-2023 | | 1 | | 1/5 |
|  | |  | | | | |  | | | |  | |  | |  |
| **五、培养研究生情况** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 已毕业硕士人数 | | | | | 25 | | 已毕业博士人数 | | | | | | |  | |
| 在读学术学位硕士人数 | | | 2023级 | | 1 | | 在读博士人数 | | | 2021级 | | | |  | |
| 2022级 | | 1 | | 2020级 | | | |  | |
| 2021级 | |  | | 2019级 | | | |  | |
| 在读专业学位硕士人数 | | | 2023级 | | 3 | | 2018级 | | | |  | |
| 2022级 | | 4 | | 2017级 | | | |  | |
| 2021级 | |  | | 2016级 | | | |  | |